



华人微经典
Chinese Micro Classic

我的中国心
世界华人微经典书系·第八辑

飞鸽传书

[澳大利亚] 心 水 / 著

海外
僑

山东人民出版社



四川文艺出版社



我的中国心
世界华人微经典书系·第八辑

飞鸽传书

[澳大利亚] 心 水 / 著

山东人民出版社 四川文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

我的中国心:世界华人微经典书系·第八辑/(美)融融等著.
-- 成都:四川文艺出版社,2019.4

ISBN 978-7-5411-5376-1

I. ①我… II. ①融… III. ①小小小说—小说集—世界—现代
IV. ①I14

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第066412号

WO DE ZHONGGUO XIN

我的中国心

[世界华人微经典书系·第八辑]

FEIGE CHUANSHU

飞鸽传书

[澳大利亚]心水著

责任编辑 程川 李国亮 周轶

封面设计 张晓曦

版式设计 史小燕 王 玉

责任校对 段 敏

出 版 山东人民出版社 四川文艺出版社

发 行 四川文艺出版社(成都市槐树街2号)

网 址 www.scwys.com

电 话 028-86259287(发行部) 028-86259303(编辑部)

传 真 028-86259306

邮购地址 成都市槐树街2号四川文艺出版社邮购部 610031

排 版 四川胜翔数码印务设计有限公司

印 刷 山东华立印务有限公司

成品尺寸 155mm×218mm 开 本 16开

印 张 90.25 字 数 860千

版 次 2019年4月第一版 印 次 2019年4月第一次印刷

书 号 ISBN 978-7-5411-5376-1

定 价 199.50元(全七册)

版权所有 侵权必究。如有质量问题,请与出版社联系更换。028-86259301



编委会

主 编 凌鼎年

顾 问 谢 冕

策划人 胡长青 张庆宁 杨大卫 滕 刚

编 委（按姓氏笔画排列）

龙钢华 刘海涛 刘斌立 孙学良 宋 刚

宋桂友 周 平 耿 鹏 顾建新 凌鼎年

滕 刚

作者简介

心水，原名黄玉液，祖籍福建同安，在越南巴川省出生，1978年率领妻子及五名儿女乘渔船逃难，海上漂流十三天、沦落荒岛十七日，怒海余生抵印度尼西亚，翌岁三月移居澳大利亚墨尔本。现任“世界华文作家交流协会”秘书长、“世界华文微型小说研究会”理事。著有两部长篇小说《沉城惊梦》《怒海惊魂》，三册微型小说集、两部散文集与两本诗集；共获海内外十二项文学奖，包括北京“海峡情”散文大赛一等奖。

微型小说：双向交流促发展

凌鼎年

2018年12月中旬，在印度尼西亚雅加达举办了第十二届世界华文微型小说研讨会，来自亚洲、欧洲、美洲、大洋洲20个国家与地区的华文作家与会，连印度尼西亚各地赶来参加的作家在内，共有320多位作家济济一堂，躬逢盛会，可谓盛况空前。可见微型小说这种新文体在海内外是多么受读者追捧，受作家喜欢。

我注意到，大会开幕式后的五场研讨会，作家发言极为热烈，到吃晚饭时间还欲罢不能。作家都很珍惜当面交流的机会，把自己的想法自己的观点毫无保留地说出来，让与会者品评，这可是一次难得的切磋机会。也许，通过这种面对面的交流、切磋，对自己，对他人都是一次提升、提高。

其实，文化、经济、科技，都需要双向交流。交流产生碰撞，产生交融，从而促进发展。就文学而言，也是如此。我的理解，双向交流就是请进来，走出去。走出去，就是把优秀作品翻译成外文，在海外出版，走向海外读者。请进来，就是把海外的作品通过报刊的发表，通过出版，推荐给中国的读者，让他们了解海外作家的所思所想，了解海外作家的心路历程。

这次我主编的“我的中国心：世界华人微经典书系”，共56本，作家来自17个国家与地区，有欧美的，有大洋洲的，有东南亚国家的，有中国港澳地区的等。他们最大的特点就是坚持用中文写作，中文，成了与故土割不断的纽带。

据我对这些作家的了解，东南亚国家的华文作家往往是第二代、第三代，甚至第四代，汉语对他们来说已经不再是母语了。特别是像印度尼西亚等国在过去

的半个世纪里，数次反华排华，华文教育在东南亚日渐式微，凡能用中文创作的都是真正热爱中华文化的赤子，都是学习中文的佼佼者。他们写中文作品，进行文学创作，基本上拿不到稿费，他们写作较少功利目的，既不可能升官，也不可能发财，无非是内心对文学的喜欢，对中文的喜欢，用以营造自己的一方精神家园，安放自己的灵魂。真的应该向他们致敬。

欧美和日本的华文作家与东南亚国家的华文作家的构成有所区别，他们大多数是第一代新移民，大部分是20世纪80年代或90年代出国读书、打工留下来的，也有部分新千年后移民的。他们的初高中教育，甚至包括大学教育，几乎都是在中国完成的，因而他们的中文写作，还是属于母语创作，文字基础比较扎实。而出国后，他们的视野更开阔了，思想更解放了，东西方文化的碰撞，常常让他们产生新的思想火花，新的灵感，他们的作品也就根植于中华土壤，带有异域风情，颇受中国读者的青睐。

新移民作家的微型小说作品反映了他们旅居海外的见闻和感悟，反映他们踏入异国他乡后，在融入当地主流社会过程中的拼搏与艰辛，对故国故土的眷恋与思念，以及东西方文化的差异与比较，还有因此带来的矛盾与笑料。东南亚国家的华文作家基于他们的生活境遇，更多的是关心如何挽救、振兴华文教育，以及寻根心理，还有就是描写其祖辈父辈当年如何打拼，努力融入当地生活的种种。尽管他们已是第二代第三代华人了，但不改的是他们的黄皮肤黑眼睛，不改的是他们的中国心，即便在海外已经好几代，一两百年了，但在他们的作品中，依然能读到中国的风土人情，那种对祖籍、对祖宗的血浓于水的情感，让人感慨万千，一句句、一篇篇诠释了“我的中国心”这个主题。

2019年元月4日于太仓先飞斋

凌鼎年，中国作家协会会员、世界华文微型小说研究会会长、作家网副总编，美国纽约商务出版社特聘副总编、香港《华人月刊》特聘副总编、苏州市政府特聘校外专家、中国微型小说校园行组委会主席、亚洲微电影学院客座教授。

目录

樱花·····1
书痴·····4
宿命·····7
娃娃·····11
寿宴·····14
赔偿·····17
礼物·····21
谈虎·····24
网缘·····27
杀价·····31
放生·····35

换脑	38
隐形	41
篮子	44
被告	48
脸谱	52
比翼鸟	56
四两命	59
金秘书	63
狐狸精	66
水教授	69
致谢词	73
大老板	76
妻命难违	79
同床同梦	82
爱吃茶者	86
寿比南山	89
三千烦恼丝	93
江湖	96

武侠……100

刀痴……104

玲珑……108

挑战……112

解药……116

擂台……120

寻仇……124

隐侠……128

蛊毒……132

琴箫情……136

逍遥派……140

柳含月……144

红缨枪……148

无情刀……152

无敌剑……156

武林大会……159

武林高手……163

无相神功……166

镜花水月……170

飞鸽传书……174

孤帆远影碧空尽……178

樱花

庭前那棵樱树在仲冬酷寒里突然怒放出累累花颜，含笑催赶春回人间。那朵朵粉红闪入眼帘，像梦拉开记忆的序幕，故国山城大叻^①在云雾缭绕中浮现……

战火屠城的南越，避暑胜地犹如上天垂怜的净土，令大叻免去血腥。教堂晨钟吸引着四方羔羊前来赎罪，早课后，神父总会对我们几位修士谈谈境内战况，发挥完他的政论，这是最令我兴奋的自由活动时刻。

总是习惯性沿石路走完潘廷逢街，穿过市集映眼便见春香湖妩媚地躺卧山脚；那如镜水面有数轮水车轻荡，掀起阵阵涟漪。青翠草坡上间隔有致的樱花把粉红鲜艳色素涂满空间，微风拂掠落英缤纷，花瓣似雨迎面淋下，幽香扑鼻。

绿茵草坡上偶见白衣如雪长裙飘飘的女学生捧册凝神，

① 大叻：越南林同省省会。

樱树旁石椅上那位似曾相识的姑娘含羞展颜。几番相遇终能打破沉默，那张清丽五官隐埋着哀愁，重重心事仿佛早已写满脸面任你朗读。

启唇是中部悦耳的腔调，她灵动如珠的眼睛像藏着千言万语，除去陌生纱巾后急急倾吐。原来她早知我是修士，是主日必来礼拜的教友。同道中人更易交往。她至今仍待字闺中，每日到湖畔看花，其实是在等待去年花期许诺回来下聘的意中人。他是年轻空军中尉，曾到关岛美军总部受训，从十二月初樱花绽放到如今寒冬将尽，满湖花影照人，独独等不到他的踪影。

伊叫雪娥，脸颊红粉绯绯，一如樱花之美。弥撒^①颂经时，在数百张容颜中如瞧不见她，心底竟然失落宛若被掏空般，每每神父如刃眼光刺来才惊醒，强按下那颗野马似的心房。

那日天晴，雪娥竟邀我共乘水车绕湖观花。身旁体香令我忐忑，默念《天主经》^②《玫瑰经》仍难收服，闲谈中她轻声问：“修士缘何出家？”

错愕羞愧靛颜答：“为逃兵役入空门。”

“停战后还俗吗？”她望着远山白云好像自言自语，没

① 弥撒：天主教的一种宗教仪式，用面饼和葡萄酒表示耶稣的身体和血来祭祀天主。

② 《天主经》：宗教祷文。下文《玫瑰经》亦是祷文。

人知晓何年何月始和平。未来是很渺茫而不实在的日子，我从不敢想也不敢回答。那晚夜课后我向神父告解，希望祈祷诵经能减轻我那颗飘动难安的心。

圣诞节后，湖畔樱花已凋零，雪娥倩影不再出现，教堂做弥撒也不见其芳踪。待至翌岁花开时，日日湖畔我独行，衣袂飘飘的女学生如昔，却难觅那熟悉的姿颜。

停战弃国离乡，永别了春香湖。某年，骤然发现前园满树花容，悠悠岁月三十多载，关山远隔，雪娥是永远的谜团。

书痴

陈耻本来名叫光宗，父母要他耀祖之心切，故取此名。

在周岁时双亲为他举行了隆重的“抓周仪式”，在众多物品中，他竟拿起了一本薄薄的书册，围观亲人都为这个未来的“大学者”“大学问家”感到兴奋。

果然，有小神童之称的光宗终日沉迷于书堆中，鲜少和同伴一起玩耍；因读书过多，早已配戴了近视眼镜，更落实了书呆子之名。

中学毕业后他不肯再上大学，认为其学识早比那些大学生来得充实，由于独特的见解，对光宗耀祖并不热心；和人交往多了，对人性的虚伪深有感触。婚后数年，妻子难忍其嗜书如命的怪癖，竟然琵琶别抱^①。他气愤之余就改名陈耻，陈述耻辱，莫忘世人皆可耻，尤其是对女人，充满了敌意。

① 琵琶别抱：旧时指妇女弃夫改嫁。

由于身体羸弱，工作做不长久便因病而被迫失业，他的满腹诗书竟不受赏识，高等职位皆要据文凭而聘任，更令他愤世嫉俗。

越战结束，排华浪潮风起，不甘被奴役的华人，开始奔向汪洋；他一向对那些弃国抛家的人都极端瞧不起。及至越共发动了“没收美伪集团反动书籍”的战役，全南方人民要把家中藏书，除了字典及医药类文字，均须自动清理搬到门口，由地方政权接收。陈耻的数千部各种中文典籍被迫没收了，因此对越共心怀怨恨，遂也决心逃亡。在中国南海上渔船破裂下沉，两百多个难民被海浪冲走，只有三十几个余生者，抓着木块漂浮，最后被邮轮救起。陈耻命不该绝，大难不死被澳洲人道收容了。

陈耻，这个自命不凡的人，却因不懂英语，在移民中心学习了数月英文会话后，觅到一份木厂的流水线操作机械工的工作，每日八时，每周五天或六天。在逃难中认识的越南女子阿娥，也同时被分配到墨市的移民宿舍，两颗寂寞的心及孤独的灵魂如触电般迸出火花。被阿娥的温柔融化，陈耻早已不再痛恨女人，两人同居过着夫妻生活。先后有了一对儿女，全家颇为幸福快乐。

安定后他再度藏书，把余钱都花在购书上，家中的空间渐渐被堆积的各类书籍占据，原先是放在书架上，慢慢走廊通道也是书本，床铺下、饭桌上、客厅座椅和茶几也被厚薄